

**Drehschieber-Druck-Vakuumpumpen, 2 unabhängige Verdichtungsräume, trockenlaufend, luftgekühlt**

**Rotary vane pressure/vacuum pumps, 2 independent compression chambers, oil-free, air-cooled**

**Pompes combinées à palettes, 2 chambres de compression indépendantes, fonctionnant à sec, refroidies par air**

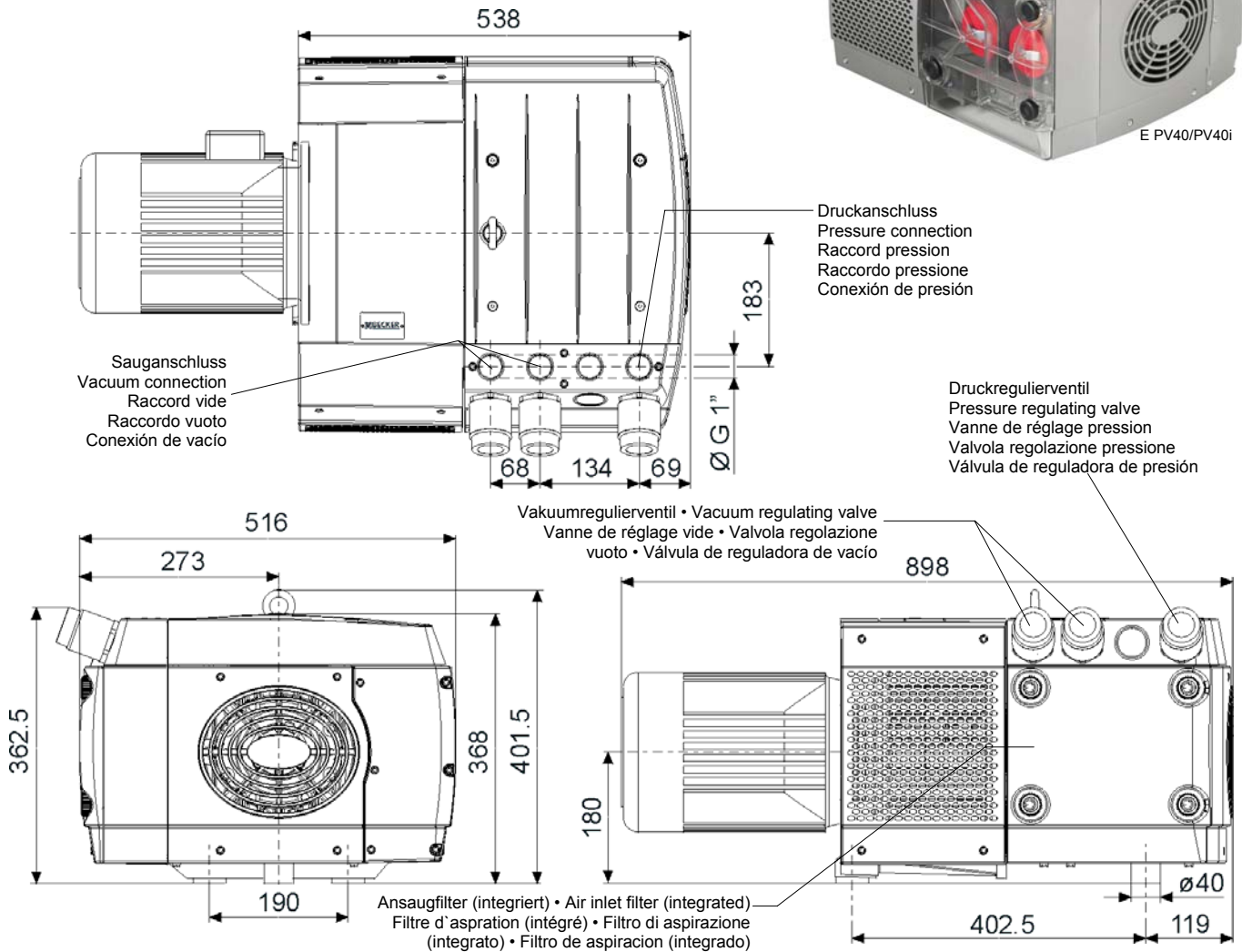
**Pompe combinata a palette, 2 camere di compressione indipendenti, funzionanti a secco, raffreddate ad aria**

**Bombas combinadas de paletas, 2 compartimentos de compresión independientes, sin aceite, refrigeradas por aire**

**E V40/PV40i**




E V40/PV40i

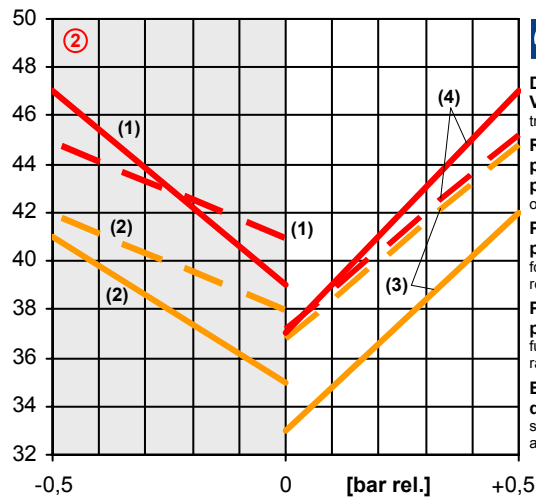
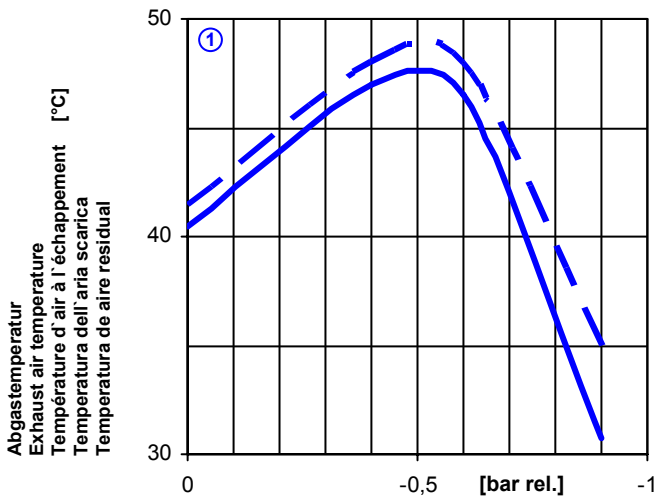


**Technische Daten • Technical data • Caractéristiques technique • Dati tecnici • Datos técnicos**

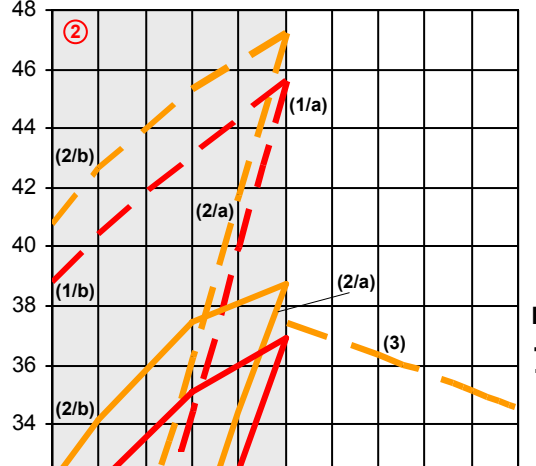
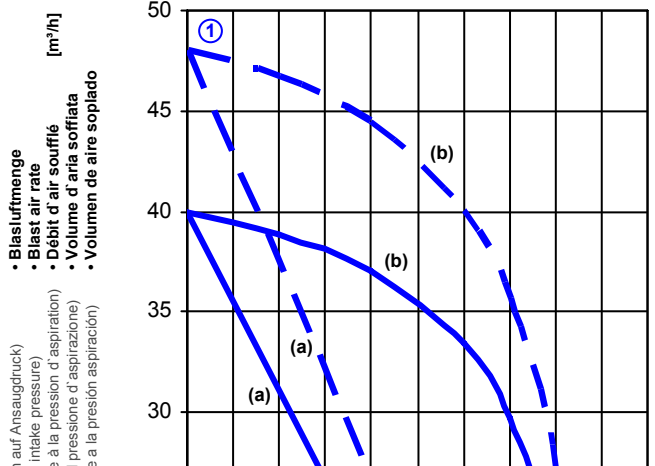
	V40			PV40			kW		dB(A) <sup>2)</sup>		kg	
	50 Hz	60 Hz	bar (max. rel. <sup>1)</sup>	50 Hz	60 Hz	bar (max. rel. <sup>1)</sup>	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz		
<b>E V40/PV40i</b>	40	48	-0,9	40	48	±0,25 ±0,50	2,4 3,0	3,0 3,5	M1 M2	74 74	76 76	122 147

	M1 ▶	50 Hz ▶	2,4 kW • 190-254/330-440 V Δ/Y • 13,0-17,7/7,5-10,2 A • 950-975 min <sup>-1</sup>	B5 (Ø 250) • IP 55
		60 Hz ▶	3,0 kW • 190-288/330-500 V Δ/Y • 15,5-15,7/8,9-9,10 A • 1105-1170 min <sup>-1</sup>	
	M2 ▶	50 Hz ▶	3,0 kW • 190-254/330-440 V Δ/Y • 14,2-19,9/8,2-10,4 A • 950-975 min <sup>-1</sup>	B5 (Ø 300) • IP 55
		60 Hz ▶	3,6 kW • 190-288/330-500 V Δ/Y • 16,8-16,0/9,7-9,30 A • 1120-1170 min <sup>-1</sup>	

1) ▶ bar relativ • bar relative • bar relatif • bar relativo • bar relativo  
 2) ▶ bei mittlerer Belastung, beide Seiten abgeleitet • at medium load, both sides derived • à régime moyen, les deux côtés dérivés • a medio regime, entrambi i lati derivati • en la carga media, ambos lados derivaron ▶ DIN EN ISO 2151 + DIN EN ISO 3744 (K<sub>PA</sub> = 3 dB(A))  
 Maßangaben in mm • Measures in mm • Mesures en mm • Misure in mm • Medidas en mm  
 Änderungen vorbehalten • Right of modification reserved • Sous réserve des modifications • Sotto riserva di modificazioni • Derecho a modificaciones reservado



**Drehschieber-Druck-Vakuumpumpen, trockenlaufend, luftgekühlt**  
**Rotary vane pressure/vacuum pumps, oil-free, air-cooled**  
**Pompes combinées à palettes, fonctionnant à sec, refroidies par air**  
**Pompe combinate a palette, funzionandi a secco, raffreddate ad ari**  
**Bombas combinadas de paletas, sin aceite, refrigeradas por aire**



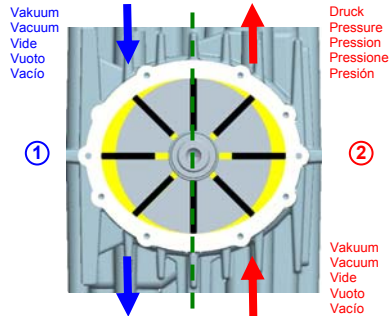
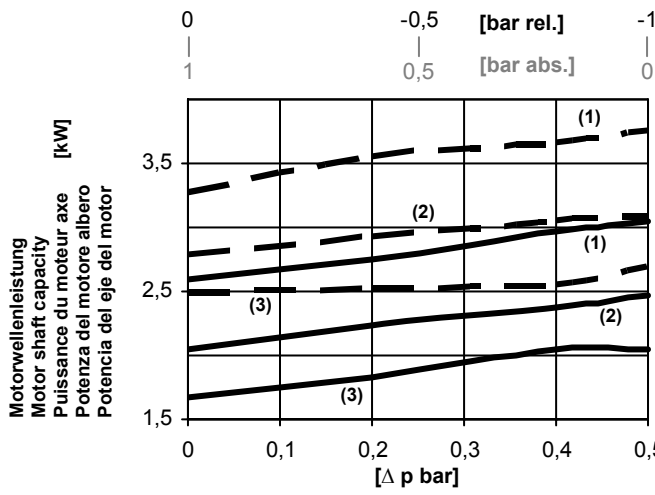
**E V40/PV40i**  
 — 50 Hz  
 - - - 60 Hz

**PV40:**  
**Gegendruck Back pressure Contre-pression Contropressione Contrapresión**  
 (1) +0,5 bar  
 (2) +0,2 bar  
 (3) -0,2 bar  
 (4) -0,5 bar

• Blaslufmenge  
 • Blast air rate  
 • Débit d'air soufflé  
 • Volume d'aria soffiata  
 • Volumen de aire soplado

(a) ► bezogen auf Atmosphärendruck  
 (a) ► refers to atmospheric pressure  
 (a) ► e réfère à la pression atmosphérique  
 (a) ► riferisi al pressione atmosferico  
 (a) ► referente a la presión atmosférica

b ► bezogen auf Ansaugdruck  
 b ► refers to intake pressure  
 b ► se réfère à la pression d'aspiration  
 b ► riferisi al pressione d'aspirazione  
 b ► referente a la presión aspiración



bar abs. ► bar absolute • bar absolu • bar assoluto • bar absoluto • bar absoluto  
 bar rel. ► bar relativ • bar relativo • bar relatif • bar relativo • bar relativo  
 Bezugsdaten (Atmosphäre) • Reference (atmosphere) • Référence (atmosphère) • Riferimento (atmosfera) • Referencia (atmosfera) ► 1013 mbar, 20°C  
 Mögliche Abweichung • Allowable tolerance • Variación posible • Desvío posible ► ±5 %  
 Änderungen vorbehalten • Right of modification reserved • Sous réserve des modifications • Sotto riserva di modificazioni • Derecho a modificaciones reservado